



# SAINT THOMAS THE APOSTLE

## CATHOLIC CHURCH

4300 King Springs Road SE, Smyrna, GA 30082-4214  
770-432-8579 • [stthomasga@stthomastheapostle.org](mailto:stthomasga@stthomastheapostle.org)  
[www.stthomastheapostle.org](http://www.stthomastheapostle.org)

June 25, 2017

12th Sunday in Ordinary Time • *12o domingo de Tiempo Ordinario*



12<sup>th</sup> Sunday in  
Ordinary Time

“Everyone who acknowledges  
me before others I will  
acknowledge before my  
heavenly Father.”

Matthew 10:32

12<sup>o</sup> Domingo del  
Tiempo Ordinario

“Al que se ponga de mi parte  
ante los hombres, yo me  
pondré de su parte ante mi  
Padre de los Cielos.”

Mateo 10, 32

## Clergy Clero

### Pastor:

**Rev. Brian R. Sheridan, M.S.**  
678-626-3938  
fbrian@stthomastheapostle.org

### Parochial Vicars:

**Rev. Jojohn Chettiyakunnel, M.S.**  
678-626-3953  
frjojo@stthomastheapostle.org

**Rev. Jaime Molina J., M.N.M.**  
770-432-8579 Ext. 0

**Rev. Paul Rainville, M.S. (in residence)**  
678-626-3959

### Deacons:

**Rev. Mr. Michael Garrett**  
**Rev. Mr. Earl Jackson**  
**Rev. Mr. Richard Searls**  
Deacons Office  
770-432-8579 Ext. 106

## Contact & Office Hours Contacto y Horas de Oficina

### Parish Office

**Main Phone: 770 - 432-8579**  
Fax. 770 - 432-8570

### Regular Office Hours

**Monday—Friday**  
9:00 AM—8:00 PM  
Closed Wednesday 1 PM-3 PM

### Religious Ed. Office

770 - 432-5296

### Regular Office Hours

Monday, Wednesday, Thursday  
10:00 AM—8:00 PM  
Tuesday 10:00 AM—5:00 PM  
Sunday 9:00 AM—1:00 PM

### Preschool Office

770-293-1267

### Regular Office Hours

Monday—Thursday  
10:00 AM - 1:00 PM

### St. Vincent de Paul Society

678-626-3939 (English Hotline)  
678-626-3949 (Linea en español)

**BY APPOINTMENT ONLY  
SOLAMENTE CON CITA**



stthomastheapostlechurch

## Mass Schedule • Horario de Misas

### English Mass Schedule

Monday ..... 12 Noon  
Tuesday ..... 12 Noon  
Wednesday..... 8:15 AM & 7:00 PM  
Thursday ..... 7:00 PM  
Friday ..... 12 Noon  
Saturday ..... Vigil: 4:30 PM  
Sunday ..... 7:30 AM, 9:30 AM  
11:30 AM & 5:00 PM

### Confession

Saturdays..... 3:00 PM

### Adoration

Wednesdays ..... 9:00 AM-6:45 PM

### Horario de Misas en Español

Lunes ..... 7:30 PM  
Jueves ..... 8:00 PM  
Sábado ..... 6:30 PM  
Domingo ..... 6:00 AM  
2:00 PM & 7:30 PM

### Confesión

Sábados ..... 5:30 PM

Domingos..... 1:00 PM & 6:30 PM

### Adoración

Miércoles ..... 9:00 AM-6:45 PM

2<sup>do</sup> Sábado ..... 8:00 PM-6:00 AM

## Baptism • Bautizo

Parish families who wish to have a child baptized should be registered in a Catholic parish and take the pre-baptismal class BEFORE making plans for a baptismal date. Classes are offered monthly.

Las familias que deseen bautizar a sus hijos deben estar registrados en una iglesia católica y tomar una plática prebautismal ANTES de hacer planes para una fecha de bautizo. Se ofrecen pláticas mensualmente.

**Yolanda Rivera • Abigail Ureña • Patricia VanBuren**  
**770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

## First Eucharist • Primera Eucaristía

Preparation is a two-year process. Enrollment in Catholic school or Parish School of Religion is required the year prior to receiving the Sacrament.

La preparación es un proceso de dos años. Los niños deben estar registrados en Catecismo de la iglesia, o asistir a escuela católica un año antes de recibir el sacramento.

**Sue Senecal • Elizabeth Medina**  
**ssenecal@stthomastheapostle.org 770-432-5296 emedina@stthomastheapostle.org**

## Marriage • Matrimonios

A minimum of six months preparation is required. Additional information will be provided on your first interview with the priest.

Un mínimo de seis meses de preparación son requeridos. Información adicional estará disponible después de la primera entrevista con el sacerdote.

**Patricia VanBuren**  
**678-626-3940 pvanburen@stthomastheapostle.org**

## Reconciliation • Reconciliación

Saturdays at 3:00 p.m. in the Confessional Room or by appointment. Priests handle their own calendars. Please call the parish office for more information.

Sábados y domingos, 30 minutos antes de que empiecen las Misas, en el confesionario. O con cita previa, de acuerdo a la disponibilidad de los sacerdotes.

**Parish Office**  
**770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**

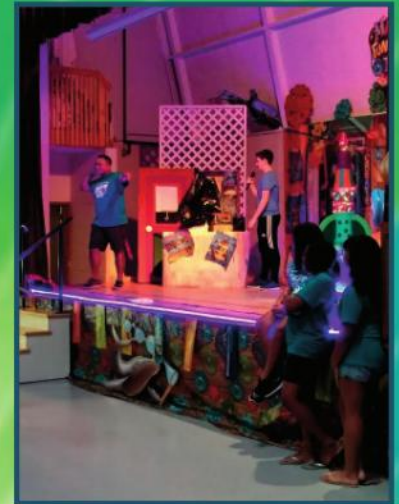
## Sacrament of the Sick • Unción de los Enfermos

Please inform the Parish Office of anyone homebound or hospitalized so that they may receive the Sacraments.

Por favor informar a la Oficina Parroquial si conocen alguna persona que esté enferma o hospitalizada para que reciba la unción.

**Parish Office**  
**770-432-8579 Ext. 0 stthomasga@stthomastheapostle.org**





**Thanks to all the volunteers who participated in our  
Vacation Bible School (VBS) program, last week!**

You helped us imagine a world where curious kids became hands-on inventors  
who discovered they're lovingly crafted by God and built for a purpose.

We look forward to next year's VBS: Shipwrecked 2018!

**Gracias a todos los voluntarios que participaron en el programa de  
Escuela Bíblica de Verano (VBS), la semana pasada.**

Ustedes nos ayudaron a imaginar un mundo en el que niños curiosos se  
convirtieron en inventores  
y descubrieron que han sido hechos amorosamente por Dios,  
y contruidos con un propósito.

¡Esperamos ansiosos el programa del año que viene!



## Twelfth Sunday in Ordinary Time

### Gospel Reflection

#### Theme:

There is nothing to fear if we stay close to Jesus.

#### Question for Children:

Jesus tells us not to be afraid. Name a time when you were afraid and Jesus helped you.

#### Question for Youth:

Jesus tells us that he will remember us to his Father if we proclaim him to others.

How easy is it for you to talk about your faith with your friends?

How about your family or people you don't know very well?

#### Question for Adults:

What is your responsibility to Jesus? How and when will you carry out that responsibility?

Source: Lectionary Link



### PSR (PARISH SCHOOL OF RELIGION) REGISTRATION FOR NEW STUDENTS REGISTRO PARA NUEVOS ESTUDIANTES DE CATECISMO

PSR Registration for NEW students begins on Wednesday, July 5, and will continue through the month of July until classes are full.

You must be a registered parishioner in order to register your child.

#### Please bring:

- A copy of your child's Baptism Certificate is needed (even if Baptized at Saint Thomas the Apostle) **OR**
- A copy of your child's Birth Certificate (if the child has not been baptized)
- The Registration fee is due in full.  
You may pay with cash, money order or check made payable to:  
St. Thomas the Apostle

Las inscripciones para las clases de Catecismo comienzan el 5 de julio y continúan durante el mes de julio, hasta llenar las clases.

Las familias deben estar registradas en la parroquia para inscribir a sus niños.

#### Por favor traer:

- Una copia del certificado de Bautismo (aunque el niño o la niña haya sido bautizado(a) en Santo Tomás el Apóstol) **O**
- Una copia del Certificado de Nacimiento (si el niño o niña no ha sido bautizado(a))
- Pago completo de matrícula.  
Se acepta dinero en efectivo o cheques, pagaderos a la orden de:  
Santo Tomás el Apóstol.

#### 2017-2018 Registration Fees:

- One child: \$75.00
- Two or more children: \$120.00
- Homeschool book: \$25.00

#### 2017-2018 Cuotas de Inscripción:

- Un niño: \$75.00
- Dos o más niños: \$120.00
- Libro de estudio en casa (*Homeschool*): \$25.00

## Parish School of Religion (PSR) PRE-REGISTRATION OPEN

Parish School of Religion (PSR) PRE-REGISTRATION for the 2017-18 school year is now open for all returning students ONLY until June 30, 2017.

Pre-printed registration forms have been sent home.  
All students must register each year.

**NEW student registration begins July 5 – July 24.**  
**More information at 770-432-5296.**

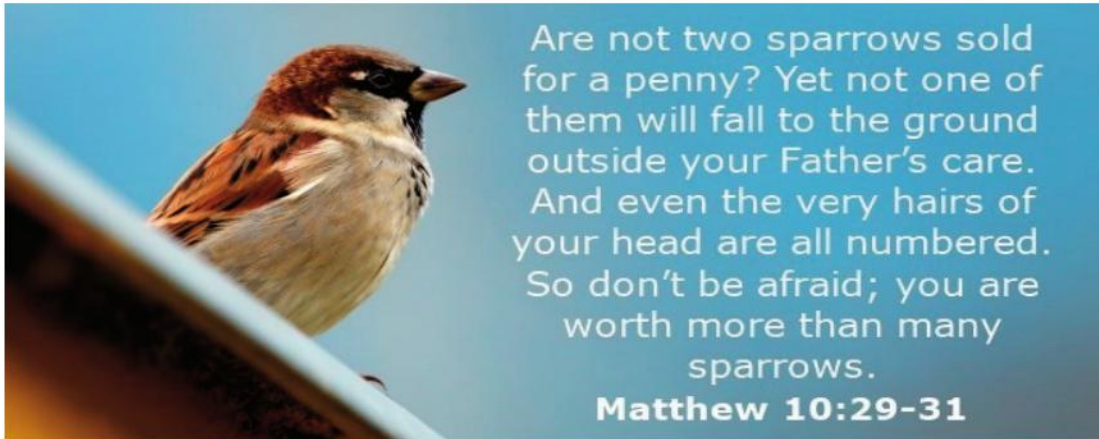
### PSR PRE-REGISTRATION CHECK LIST

- You must bring the Pre-Registration form to register
- A copy of your child's Baptism Certificate is needed (even if Baptized at Saint Thomas the Apostle) if your child is receiving a sacrament during 2017-18
- The Registration fee is due in full.  
You may pay with cash, money order or check made payable to St. Thomas the Apostle (exact cash or personal checks are preferred)

#### 2017-2018 Registration Fees:

- One child: \$75.00
- Two or more children: \$120.00
- Homeschool book: \$25.00





**12o domingo del tiempo ordinario**

**Reflexión del Evangelio**

**Tema:**

No hay nada que temer si estamos cerca de Jesús.

**Pregunta para los adultos:**

Hable sobre las formas en las que ha aprendido a confiar en la mano de Dios en su vida, formas en las que ha reemplazado el temor con la confianza.

**Pregunta para los niños:** ¿Qué señales te envía Dios para asegurarte que tienes su amor?

**Pregunta para los jóvenes:**

Jesús nos dice que nos recordará ante su padre si lo proclamamos ante los demás. ¿Con qué facilidad hablas acerca de tu fe con tus amigos? ¿Y con tus familiares o con personas que no conoces bien?

Fuente: Lectionary Link

**LifeTeen Summer Events  
Permission slip required!**

**LifeTeen Eventos de Verano  
fuera de la parroquia  
¡Se require permiso!**

**Movies NCG**  
Monday, July 11 (NEW)  
7:00 p.m.  
NCG Marietta

**White Water Rafting**  
Wednesday, July 12  
8:00 a.m. - 6:00 p.m.  
\$75 per student

**Six Flags**  
Monday, July 17  
11:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Six Flags Over GA"

**Save the dates for these awesome summer opportunities!**  
¡Marca tu calendario para estas increíbles oportunidades de verano!

These events are open to all current and rising High School students participating in our LifeTeen program. For more information, please contact our Youth Minister.

Estos eventos están abiertos a estudiantes de secundaria, activos o nuevos en el programa de LifeTeen. Para más información, contactar a nuestra coordinadora del grupo de jóvenes.

Estela Martínez · 678-626-3936  
emartinez@stthomasheapostle.org

**Morning with Mary · Mañanas con María**

June 27 · July 5 · July 26



10:00 a.m.—12 Noon (LifeTeen Room & Memorial Garden)  
Rosary followed by discussion about Mary's virtues.  
Open to all Middle and High School students.

**Adoration Night · Noche de Adoración**

Thursday, July 27



7:00 p.m.—8:30 p.m. (Main Sanctuary)  
An evening of prayer, fellowship and worship.  
Open to all High School students.

**Escuela Parroquial de Religión (PSR) PRE-INSCRIPCIÓN ABIERTA**

**LISTA DE CHEQUEO PARA PRE-INSCRIPCIÓN DE PSR**

- Debe traer el formulario de Pre-Inscripción para registrarse
- Se necesita una copia del Certificado de Bautismo de su hijo (incluso si se bautizó en Santo Tomás) si su hijo recibe sacramentos en el 2018
- La cuota de inscripción (pago total) debe pagarse con dinero en efectivo, orden de dinero o cheque a nombre de Santo Tomás Apóstol (se prefiere dinero en efectivo o cheques personales)

La Escuela Parroquial de Religión (PSR) PRE-INSCRIPCIÓN para el año escolar 2017-2018: abierta hasta el 30 de junio. Preinscripción abierta sólo para estudiantes activos. Los formularios de inscripción han sido enviados a casa. Todos los estudiantes deben volver a registrarse cada año.

**Los NUEVOS estudiantes se inscribirán del 5 al 24 de julio.**  
**Para más información llamar al 770-432-5296.**

**2017-2018 Cuotas de Inscripción:**

- Un niño: \$75.00
- Dos o más niños: \$120.00
- Libro de estudio en casa (*homeschool*): \$25.00

## ADULT FAITH FORMATION

Save the date for these Faith Enrichment events in our parish.

For more information, please contact Linda Veit at 678-626-3961.

¡Muy pronto en nuestra parroquia!  
Para mas detalles por favor contactar a Cindy Hagan al 678-626-3960.

Parish Mission  
Main Sanctuary

October 23-25, 2017  
Exciting details about our speaker coming soon!

RCIA  
Rite of Christian  
Initiation for Adults.

Registration  
July 17-August 20.  
Classes begin on  
Monday, August 28.

Evangelization Retreat  
Main Sanctuary  
August 14-20, 2017

Details on Page 7.  
John Casey: 678-626-3950  
Jorge Garcia: 404-723-9021

PARISH OFFICE CLOSED ON MONDAY, JULY 3 AND TUESDAY, JULY 4.  
English Mass on Monday, July 3 at 12 Noon. English Mass on Tuesday, July 4 at 9:00 a.m.

LA OFICINA PARROQUIAL ESTARÁ CERRADA EL LUNES, 3 DE JULIO Y EL MARTES 4 DE JULIO.  
Se cancela la Misa en español de 7:30 p.m. el lunes, 3 de julio.

ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY: DONATIONS AND HELP WANTED!  
Sociedad de San Vicente de Paul: Donaciones y Ayuda!

### PANTRY DONATIONS:

The following donations are needed:

Shampoo, toilet paper,  
feminine hygiene products,  
shaving cream, laundry soap  
pancake mix, spaghetti sauce,  
and vegetable oil.

Please leave donations in the plastic bins located in the Commons Area.

### DONACIONES PARA LA DESPENSA:

Solicitamos las siguientes donaciones:

Champú, papel higiénico,  
productos de higiene femenina,  
crema de afeitar, detergente de ropa  
mezcla para panqueques, salsa de espagueti  
y aceite vegetal.

Por favor dejar sus donaciones en los botes del Área Común.

### Wanted: A Few Strong Men With Trucks

Help SVdP pick up donated furniture and deliver to clients in need

Frequency: Once or twice a month.  
We can work around your schedule.

Leave a message at: 678-626-3939



### Se necesitan Hombres Fuertes con Camionetas

Ayude a recoger muebles donados y llevarlos a las casas de personas necesitadas que están siendo servidas por el programa de San Vicente de Paul.

Frecuencia: Una o dos veces al mes.  
Horarios flexibles.

Dejar mensaje en el 678-626-3949.



## This Week in our Parish

### MONDAY, JUNE 26

12:00 PM MASS  
† JHONNY CARRERO  
6:00 PM PRE-EVANGELIZACION  
6:30 PM MONDAY NIGHT CHOIR  
7:00 PM STEPHEN MINISTRY  
7:30 PM MISA  
† VICTOR ARELLANO  
8:00 PM EVANGELIZATION CHOIR

### TUESDAY, JUNE 27

12:00 PM MASS  
2:30 PM BEREAVEMENT MTG  
6:45 PM KNIGHTS OF COLUMBUS  
7:00 PM CORO DE NIÑOS  
7:00 PM CREDO CHOIR  
7:00 PM SVdP  
8:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR  
8:00 PM EVANGELIZATION CHOIR  
8:15 PM APOYO A LA FAMILIA

### WEDNESDAY, JUNE 28

7:00 AM FIDELES ROSARY  
8:15 AM MASS  
JUANA GONZALEZ  
9:00 AM ADORATION  
6:45 PM BENEDICTION  
7:00 PM MASS  
7:30 PM LIFE TEEN BAND  
7:35 PM ROSARY FOR LIFE  
8:30 PM SMALL FAITH COMMUNITIES

### THURSDAY, JUNE 29

8:00 AM FOOD PREP  
5:30 PM REHEARSAL  
7:00 PM MASS  
† ZOILO & MARGARITA MARTINEZ  
8:00 PM MISA  
† OCTAVIA RIOS



**EVANGELIZATION RETREAT**  
**August 14-20, 2017**



You may feel that your relationship with God is **good**, but Jesus wants it to be **spectacular!**

Come to the **Evangelization Retreat** this coming August, and experience the love of Jesus and the power of the Holy Spirit

Ask yourself, this question:  
**“Could my relationship with Jesus be better?”**  
**BE PREPARED FOR LIFE TO CHANGE**

**Pre-Evangelization**  
**Retreat Sessions**

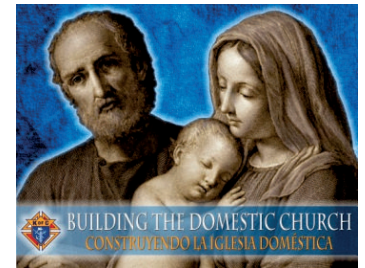
Thursday evenings, beginning on  
**Thursday, June 22, 2017**  
**Time: 7:00—8:00 p.m.**  
 Location: Classroom 4

**The Evangelization Retreat**

**August 14-17 at**  
 Saint Thomas the Apostle  
 in the evenings.  
**August 18-20 at**  
 Woodland Christian Camp  
 Temple, GA—Cost: \$70

**For more information about this retreat, please contact:**

John Casey: [jcasey@stthomastheapostle.org](mailto:jcasey@stthomastheapostle.org)—Phone: 678-626-3950  
 Jorge Garcia: [Jorge\\_Garcia@HomeDepot.com](mailto:Jorge_Garcia@HomeDepot.com)—Phone: 404-723-9021



**Building the Domestic Church**

The Knights of Columbus Council 12386 is offering booklets in the *Building the Domestic Church* series to all our Parishioners. These booklets present some of the most popular Catholic Information Service resources designed to help us to live out the Church’s mission and vision for our families. Series topics include parenting, fatherhood and family prayer life, as well as two of St. John Paul II’s famous messages for the family – Letter to Families and The Family in the Modern World.

Available FREE in English and Spanish. Find them in the Commons Area. When you are finished you may bring them back so others may share the messages. The Knights of Columbus hope you enjoy these booklets.

**This Week in our Parish**

Updated on June 19, 2017

**FRIDAY, JUNE 30**

- 8:00 AM FOOD PREP
- 12:00 PM MASS**  
 MICHEL A. LOUISON
- 5:30 PM IBARRA REHEARSAL
- 6:00 PM FOOD SALE TO-GO
- 6:00 PM SP REHEARSAL
- 7:00 PM CORO DE NIÑOS
- 7:00 PM MATRIMONIOS MTG
- 7:30 PM CHARISMATIC PRAYER
- 8:00 PM ASAMBLEA DE ORACION

**SATURDAY, JULY 1**

- FOOD SALE AFTER MASSES
- 8:00 AM FOOD PREP
- 8:00 AM MEN’S PRAYER GROUP
- 8:00 AM STEPHEN MINISTRY
- 8:00 AM SUNDAY AM CHOIR
- 9:00 AM MOCTEZUMA BAPTISMO
- 11:30 AM QUINCEAÑERA**
- 12:00 PM AFRICAN CHILDREN
- 2:00 PM IBARRA CONVALIDATION**
- 3:00 PM CONFESSIONS
- 4:00 PM PRE-EVANGELIZACION
- 4:30 PM MASS**  
 † MANUEL FERANDOS
- 5:00 PM ESTUDIANTINA CHOIR
- 6:30 PM MISA**  
 JOSE & LORENA MEDRANO
- 8:00 PM CORO DE ADORACION

**SUNDAY, JULY 2**

- FOOD SALE AFTER MASSES
- 6:00 AM MISA**  
 † DUSTIN RIVERA-MORENO
- 7:30 AM MASS**  
 † GEORGE & BETTY BUNYAN
- 8:00 AM FOOD PREP
- 9:30 AM MASS**  
 † LORENZO RIDLEY
- 11:00 AM LEGION OF MARY
- 11:00 AM PRE-EVANGELIZACION
- 11:30 AM MASS**  
 SAMSON EDEM CORD FAMILY

**SUNDAY, JULY 2 (CONT)**

- 1:00 PM AFRICAN CHILDREN DANCE
- 1:00 PM ENGLISH BAPTISMS**
- 2:00 PM MASS**  
 † ANTONIO GONZALEZ  
 † JESUS IZAGUIRRE
- 4:00 PM DIVINA VOLUNTAD
- 5:00 PM MASS**  
 PEOPLE OF ST. THOMAS
- 6:30 PM PRE-EVANGELIZACION
- 7:30 PM MISA**  
 † CLARA GALECIA

## Weekly Donations Report

### Reporte de Donaciones Semanales

#### Offertory Actual /Ofertorio Actual June 17-18, 2017 vs. Last Year

	FY 2017	FY 2016
Budgeted .....	\$36,750	\$35,769
Weekly Actual .....	<u>\$40,313</u>	<u>\$31,056</u>
Surplus/(Shortfall) .....	<b>\$3,563</b>	<b>(\$4,713)</b>

#### FY2017 Offertory Projected vs Actual to Date And Last year Comparison

Budgeted .....	\$1,874,250	\$1,859,998
Actual.....	<u>\$1,946,845</u>	<u>\$1,873,788</u>
Surplus/(Shortfall) ..	\$72,595	\$13,790

#### Operating Financial Statement For the 11 months ending 5/31/17

Operating Revenue.....	\$2,775,210
Operating Expenses .....	<b>(\$2,563,180)</b>
Operating Revenue over Expense .....	\$212,030

Total Assessments .....\$972,958  
still owed to Archdiocese as of 5/31/17

#### Archbishop's Annual Appeal 2017 (Week 22) Llamado Anual del Arzobispo 2017 (Semana 22)

Goal (Meta).....	\$162,200
Total Pledged (Compromisos totales) .....	\$329,114
Paid to date (Pagos recibidos) .....	\$111,709
Surplus/(Shortfall) to Goal .....	<b>(\$50,491)</b>
Percent Paid to Goal (Porcentaje pagado).....	<b>69%</b>
Number of Donors (No. de Donantes) .....	1,329

#### Children's Offertory Ofertorio de los Niños

June 17-18, 2017

Total .....\$797.04

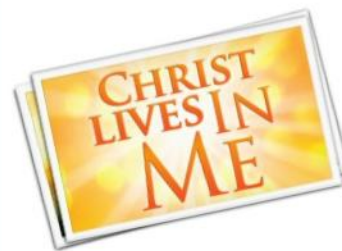
♥ I checked on my turtle before changing my clothes  
(Revisé a mi tortuga antes de cambiarme la ropa) ♥  
I listened to my Mom (Escuché a a mi mamá) ♥ I helped  
around the house (Ayudé en la casa) ♥ I did not bother my  
dog (No molesté a mi perro) ♥ I helped my sister wash the  
dishes (Ayudé a mi hermana a lavar los platos) ♥ I went to  
Mass (Fui a Misa) ♥ I prayed to God (Oré a Dios) ♥

Offering envelopes are available in the Commons Area.  
Ask your child to write his/her good deed of the week  
and encourage him/her to deposit the envelope  
in the special basket near the altar, during the offertory.  
Help them plant the seeds of a generous heart!

#### Twelfth Sunday in Ordinary Time

Jesus minces no words with his disciples: If we acknowledge Jesus publicly, Jesus will remember us before God, our Father. If we deny Jesus, he will forget us. It is very rare that a Christian will denounce Jesus publicly. But we can deny Jesus in more subtle ways. There are many people who conveniently forget all about Jesus Christ and the work of his Kingdom in their daily lives, in moments of weakness, spiritual immaturity or when times get tough. Good stewards strengthen their confession of Christ by praying and attending Mass regularly, examining their lives and going to confession frequently, and reminding themselves daily that Christ resides in them. Take a look at your own daily life. Do you acknowledge Christ before others? How often do you remind yourself that Jesus lives in you?

Source: catholicstewardship.com



#### Décimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

*Jesús habla a sus discípulos sin rodeos: si nosotros reconocemos a Jesús públicamente, Él nos recordará delante de Dios, nuestro Padre. Si nosotros negamos a Jesús, Él se olvidará de nosotros. Sería muy raro que un cristiano negara a Jesús públicamente. Sin embargo, nosotros podemos negar a Jesús en maneras más sutiles. Hay mucha gente que olvida, convenientemente, todo lo que se refiere a Jesús y al trabajo de su Reino en sus vidas diarias, en los momentos de debilidad, de inmadurez espiritual o cuando enfrentan tiempos difíciles. Los buenos corresponsables fortalecen su confesión de Cristo a través de la oración y asistiendo regularmente a Misa, examinando sus vidas y acudiendo a la confesión con frecuencia, y recordándose diariamente a sí mismos que Jesús vive en ellos/as. Dedique un tiempo para dar una mirada a su propia vida diaria. ¿Reconoce usted a Cristo ante otros? ¿Con qué frecuencia recuerda que Cristo vive en usted?*

Fuente: catholicstewardship.com

#### GIFTS THAT MATTER

##### Gifts of Reminders of Estates:

When one passes away, there is usually an estate sale to sell assets that no one in the family wanted. Did you know you could leave all remaining assets to The Catholic Foundation of North Georgia for the benefit of the parish endowment fund? The Foundation will handle the estate sale and place the proceeds of the sale into the parish endowment fund.

For information, please contact: Juliet Greco at The Catholic Foundation of North Georgia: jgreco@cfnga.org or 404-497-9440.





***None of us is an island,  
autonomous and  
independent from others.  
We can only build the future  
by standing together,  
including everyone.***

Pope Francis



***Ninguno de nosotros es una  
isla, autónoma e  
independiente de los demás.  
Sólo podemos construir el  
futuro uniéndonos,  
incluyendo a todos.***

Papa Francisco

**Prayers and Devotions ▪ Oraciones y Devociones**

**Altar Flowers  
Ofrenda Floral para el Altar**

The Altar Flowers this weekends are offered by Marie Jarjue, in Memory of Edward, Elizabeth, John, and Anna Jarjue.

For any special occasion, you are invited to request flowers for the altar.

Offering: \$40.

Please call the Parish Office at 770-432-8579 Ext. 0.

Las flores de este fin de semana son ofrecidas por Marie Jarjue, en memoria de Edward, Elizabeth, John, and Anna Jarjue.

Para ocasiones especiales, te invitamos a hacer una ofrenda floral para el altar.

Ofrenda: \$40.

Para más información, llamar a: 770-432-8579 Ext. 0.

**In Our Prayers / En Nuestra Oraciones**

**Bulletin Sick List**

We ask you to take a moment to pray for the people who are listed on this Bulletin Sick List. Please call the Parish Office to place a name on the list below. The names will be kept in our bulletin for three consecutive weeks.

- |                |                    |                     |
|----------------|--------------------|---------------------|
| Miguel Ahumada | Amy Liddell        | Chuck Kennerson     |
| Bernard Atouba | Lety Paniagua      | Margarita Perez     |
| George Garger  | Nancy River        | Cristina Salinas Z. |
| Melinda Green  | Jacqueline Sanchez |                     |
| Steve Green    | Magnolia Velazquez |                     |
| Amalia Mejía   | Earnie Waldrup     |                     |

**Prayer Line / Cadena de Oración**

Saint Thomas the Apostle has a Prayer Line Ministry. The members of this ministry are dedicated prayer warriors. If you have a prayer request that you would like to place in the care of the Prayer Line, contact: Valerie Panditaratne at vpandit@emory.edu

**Praying for our Troops / Orando por Nuestras Tropas**

We also remember in our prayers all of those who are serving in the military. Please contact the Parish Office if you have a family member who is currently serving in the military:

- FA Austin Cyr, USCG - SN Rachel Cyr, USCG - PVT Derek Collins, USA
- LTJG Tanner Collins, USN - ET2 Carolyn Deacon, USN
- CAPT Chisom Ezeoke, USAF
- FC2 Spencer Hanemann, USN
- HM2 Kenneth McIntosh, USN - LT Jeff Ramey, USMC

**Readings for next week:**

**13th Sunday in Ordinary Time ▪ 13o domingo de Tiempo Ordinario**

Reading I <i>Primera Lectura</i>	2 Kings 4:8-11, 14-16a <i>2 Reyes 4:8-11, 14-16a</i>
Elisha is a holy man of God, let him remain. <i>Eliseo es un hombre santo de Dios, dejen que permanezca.</i>	
Reading II <i>Segunda Lectura</i>	Romans 6:3-4, 8-11 <i>Romanos 6:3-4, 8-11</i>
Buried with Christ in baptism, we shall walk in the newness of life. <i>Enterrados con Cristo en el bautismo, caminaremos en la nueva vida.</i>	
Gospel <i>Evangelio</i>	Matthew 10:37-42 <i>Mateo 10:37-42</i>
Whoever does not take up his cross is not worthy of me. <i>El que no toma su cruz no es digno de mí. El que te recibe, me recibe.</i>	

## Adoración Nocturna (Spanish Adoration)

Sábado, 8 de julio  
A partir de las 8:00 p.m.  
en la iglesia.

Todos están cordialmente  
invitados a participar  
en esta noche con  
Jesús presente en la hostia.

### Horarios de Adoración

8:00 p.m.—10:00 p.m.  
Familias

10:00 p.m.—12:00 a.m.  
Jovenes

12:00 a.m.—2:00 a.m.  
Papás y Mamás Solteros

2:00 a.m.—4:00 a.m.  
Matrimonios

4:00 a.m.—6:00 a.m.  
Ministros de Eucaristía

## Around the Archdiocese · Alrededor de la Arquidiócesis

### Retrouvaille weekend program for a better relationship in your marriage

July 28-30  
Atlanta GA

Is your marriage going down the right road . . . or is it a little off track? Life can be difficult, and so can the challenges you face in marriage. Does the distance between you seem wide? Are you already separated? Looking for a better way? *Retrouvaille* can help and offers hope for a better relationship. *Retrouvaille* is a peer ministry of volunteer couples that can help you learn the tools of healthy communication, build intimacy and heal, just as they have done in their own marriages. *Retrouvaille* is Christian-based, and Catholic in origin, but welcomes couples of all faiths as well as non-religious couples. *Retrouvaille* can help get your relationship back on track. For more information about our upcoming *Retrouvaille* Weekend program, July 28 – 30, 2017 for couples, contact: Zack & Heather at: 317-691-2258 or visit our website: HelpOurMarriage.com

### Fertility Care/Natural Family Planning: Introductory class

Tuesday, July 19, 2017 at 7:00 p.m.  
Christ the King (Atlanta GA)

This isn't your parent's old rhythm method! Learn more about your fertility, why the Church promotes Natural Family Planning (NFP), why NFP is 99% effective, and how it can positively impact your marriage (3% divorce rate!)

To register or for more information on future classes, contact :  
Ann Hall at 404-915-1685 or annlabar@hotmail.com

### MARRIAGE ENCOUNTER WEEKENDS

JULY 28-30 or SEPTEMBER 15-17

Atlanta Marriott Peachtree Corners

WHY SETTLE FOR A “GOOD” MARRIAGE...When You Can Have A “GREAT” Marriage? You can make the leap from just “good” to “GREAT” on a Worldwide Marriage Encounter Weekend! The Weekend experience is 44 hours where married couples can get away from jobs, kids, chores, the internet & phones and focus their attention only on each other. If you'd like greater depth, growth and enrichment in your relationship, you'll like the difference a Worldwide Marriage Encounter Weekend can offer! To register, please visit [GATN-wwme.org](http://GATN-wwme.org) or call 678-242-WWME.





• Cremación Simple \$750

• Repatriaciones \$2,350

• Servicio Funerario \$2,895 Disponible las 24 horas del día para familias Latinas

# Sims Funeraria

2201 S. Cobb Dr. SE in Smyrna  
3318 Glenwood Rd. in Decatur  
English: (678) 424-1096  
Español: (404) 790-9197  
www.SIMSFUNERALS.com  
La opción mas económica

Proudly Servicing St. Thomas  
**SEAGRAVES PLUMBING**  
Septic & Sewer  
Residential & Commercial



Waterlines,  
Water Heaters, etc.  
**All Your  
Plumbing Needs**  
404.792.2221

**NEW HOURS!**  
OPEN TILL 6:00 PM



**DOUGH IN THE BOX  
DONUTS**  
3184 Austell Rd., Marietta 30008  
**770-436-5155**  
CLOSED MONDAYS  
Tue-Sat 5:00am - 6:00pm  
Sunday 5:00am - 2:30pm  
OPEN SINCE 2003  
doughinthebox.com

**One Best Moving & Storage Idea Ever.**



We deliver it, you load it,  
we move it or store it.  
That's PODS.  
800 776-7637 | WWW.PODS.COM



**Moving & Storage, Solved.™**  
Parishioners of St. Vincent DePaul

**Little Bear Tree Service**

- Complete Tree Removal
- Care and Quality Assured
- Storm Damage Specialists
- Pruning / Shaping Specialists
- Stump and Root Grinding

Sober & Drug Free  
Competitive Rates / Fully Insured  
Free Prompt Estimates  
24 Hour Emergency Services  
**404-975-9831**  
**SAY NO TO DRUGS**

**CAKES by KOEPPENS**



Judy Koepfen, Owner/Parishioner  
Specializing in:  
Tiered Wedding, Anniversary  
and Quinceañera cakes

- Tastings available by appointment
- One of a kind French Buttercream Icing
- Chocolate Ganache
- Specialty fillings

678-903-3657 HABLA ESPANOL  
678-755-7009 ~ Romelia Perez  
www.cakesbykoepfens.com Cakesbykoepfens@hotmail.com



**LAS TORTAS  
LOCAS**

**Venga y disfrute en nuestro ambiente familiar**

**CHAMBLEE**  
2493 Chamblee Tucker Rd.  
770-457-0099

**MARIETTA**  
371 Pat Mell Rd.  
770-803-0303

**SANDY SPRINGS**  
5841 Roswell Rd.  
404-844-4445

Bienvenidos a



**Los Bravos**  
Mexican Restaurant  
4480 S. Cobb Dr.  
**678-556-1934**

Lunch **\$3<sup>00</sup> OFF** with purchase of 2 meals  
Dinner **\$5<sup>00</sup> OFF** with purchase of 2 meals



**DENTISTRY  
at Vinings**

770.434.2181  
dentistryatvinings.com  
2814 Spring Road, Suite 126  
Atlanta, GA 30339




Dr. Joseph Alvarez  
Dr. Adriana Castiblanco

Exams, cleanings, fillings, crowns and much more!  
Exámenes, limpiezas, rellenos, coronas y mucho más!

**Funerals • Cremations • Preplanning**



**Greener Pastures**  
770-943-0222  
4405 Marietta St., Powder Springs, GA 30127  
Habla Español  
greenerpasturesfuneralhome.com

• Funerals Packages starting at \$4,350.00  
• Traditional Services with Cremation \$3,850.00



**Laguda Law Firm**

Immigration • Criminal Defense • DUI  
Personal Injury • Family Law • Contracts  
Wills • Workers Compensation

**404-607-0507**  
www.samlagudalaw.com

H. C. Hopkinson, JD - Parishioner of St. Brigid




**Rosie Guerrero / HABLO ESPAÑOL**  
Servicios Funebres Y de Cremaciones  
Envios al Extranjero  
**770-948-0113**




**J.H. HEATH  
TREE SERVICE**

**FULL SERVICE TREE CARE**

- Quality Tree Removal and Pruning
- Tree and Shrub Fertilizing and Spraying

**404-261-5000**  
ISA Certified Arborist / Local Parishioner  
**www.heathtreeservice.com** Find us on f



**Cumberland Christian Academy**  
K3-12 Grades  
Join other families at St. Thomas who have experienced the Cumberland difference!



**SCHOENTHALER  
LAW GROUP**

**404-855-3315**  
pfslawgroup.com

Peter Schoenthaler, Local Parishioner  
Matt Kirk, Local Parishioner

Call for a free consultation

Estate Planning • Wills, Trusts & Probate • Intellectual Property, Patents & Trademarks • Business & Corporate Law • Commercial Litigation

Planeación de eventos  
**Casa Bonita**



Renta y servicio de:  
Sillas, mesas, mantelería, carpas, brincolines.  
Banquetes, meseros, mesa de botanas, fotografía y video.  
Arreglos del lugar de ceremonia y recepción

**678-949-2450**  
Peregrinosdeemaus.com fEventosCasaBonita

Your Church is closer than you think...

Visit **DISCOVERMASS.com**





**FARMERS INSURANCE**  
Parishioner

**Auto, Home, Life, Business**

RUIZ AGENCY - *Hablamos Español*  
404.547.5459  
jrui@farmersagent.com  
www.farmersagent.com/jrui  
822 Concord Rd., Smyrna, GA 30080




**Omolara B. Kuteyi M.D.**

Family Medicine  
(Board Certified)

Phone:  
404-284-7744  
404-624-0475



**ATLANTA COMMUNITIES**  
REAL ESTATE BROKERAGE



**Laura Gibbs**  
REALTOR®

Parishioner,  
Neighbor &  
SVDP Volunteer

Cell: (404) 408-2456  
Office: (770) 240-2004  
Email: gibbslaura@aol.com  
www.gibbslaura.com

**REICH DENTAL CENTER**  
**FAMILY DENTISTRY WITH KINDNESS & CARE**

- PREVENTATIVE CARE • ADULTS AND CHILDREN WELCOME
- COSMETIC SERVICES: WHITENING, CROWNS, VENEERS

Robin S. Reich, DDS, P.C.  
Kristen Cooney, DMD  
Lauren Hughes, DMD

MON-FRI 6:30am - 3pm  
**(770)435-5450**  
4849 S. COBB

**SIKES** TOM CARTER  
770.365.0079  
PAPER COMPANY

YOUR FULL SERVICE BUILDING  
MAINTENANCE PRODUCT SUPPLIER

**Michael R. Betsill** Parishioner

**DREAMSCAPES LANDSCAPE COMPANY**  
DESIGN, INSTALLATION, MAINTENANCE

770-241-9961 CELL  
dreamscapes@BellSouth.net

**Floral Creations Florist** 770-433-0621  
3308 South Cobb Dr. Smyrna, GA 30080

Proudly Servicing St. Thomas

**Full Service Florist**  
Fresh Roses, Weddings, Quinceañera & Much More!!

**SUPERMERCADOS**  
*La Villa*

- #1 - 737 Roswell St., Marietta 770-499-8218
- #2 - 2431 Cobb Pkwy., Smyrna 770-951-8085
- #3 - 2730 Summers St., Kennesaw 678-213-2841

**Davis-Struempf**  
Funeral Home & Crematory

Full Service and in-house cremations

1975 East-West Connector  
Austell, Georgia 30106  
**770-944-2900**  
www.davisstruempf.com  
Parishioner



**Gina Bridges, Realtor**  
404-713-5002  
www.GinaBridges.com  
gina@ginabridges.com

**KELLER WILLIAMS**  
REALTY CITYSIDE

Smyrna Business Person of the Year - 2015  
Phoenix Recipient

**Praise Be To God!**  
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated.

**Immigrant Advocacy Services, LLC.**  
Licensed

Immigration, Criminal, Car Accident  
Bankruptcy & Divorce, Workers' Compensation  
Referrals

Attorneys at Law Licensed in WA, GA, NY, NJ, TX and FL  
Notary Public  
**FREE CONSULTATION**  
Spanish / English / Italian

**Monica Proaño**  
Executive Director

1640 Powers Ferry Rd. Bldg. 17 • Suite 200  
Marietta, GA 30067

Off: 770-428-0040  
Cell: 770-833-2249  
nvmigrant@yahoo.com

**ATH** Multicultural Counseling

Amelia Turrubiates Huacuja  
LPC, NCC, MFT-C  
Parishioner

Terapia para niños y adultos  
Evaluaciones para Inmigración  
678 886 2974  
www.athcounseling.com



**Emile Farge (Emilio)**  
efarge@rhifunding.com

**MORTGAGES/HIPOTECAS**  
114 Stone Gate Way, Mableton, GA 30126

Residential  
Mortgage Loan Originator Cell: 678-361-7291  
GA Residential Mortgage License NMLS #184438, GA #40866

**Greater Atlanta**  
Greater Service... Greater Results.

**Kristi Sabbarese Henry**  
REALTOR GRI, ABR, SFR  
kristi@move2atlanta.com

**404-606-1633** www.move2atlanta.com

**Eye-site Optical**  
Complete Optical Service  
770-429-1847  
Habla Español

596 Cobb Pkwy. (1 Mile S. of Big Chicken) Richard Struempf  
Parishioner



**Mary Ann Harrell, Realtor®**

Proven Experience - Outstanding Results  
Over \$200 Million in Career Sales  
Phoenix Award Recipient  
Life Member, Million Dollar Club

**678-596-1118**  
mahtom@sprintmail.com  
WWW.MAHARRELL.COM

**KELLER WILLIAMS**  
REALTY CITYSIDE  
(770) 874-6200

Friend & Supporter of St. Thomas  
Each Keller Williams Realty Office is Independently Owned and Operated

INSURED LICENSED

**BOYD CUSTOM HOMES**  
404-456-8807

RENOVATIONS - ADDITIONS - NEW BUILDS  
KITCHENS - DECKS - ROOFS - PAINTING

www.boydcustomhomes.com  
Son-in-law of Don Sabbarese 30+ Years Parishioner

**Grupo Médico de Georgia**  
Clínica Médica Familiar

Abiertos todos los días **770-559-3555**

BUFORD • 770-831-9202 4225 South Lee Street Buford, GA 30518  
www.grupomedicoga.com

NORCROSS • 770-559-3555 5955 Jimmy Carter Blvd. Suite 100 Norcross, GA 30071

**Christian Bakery**

Panadería y Pastelería  
Ofrecemos variedad de panes y bolillo calentito.  
Tenemos pasteles de alta calidad con fruta natural a la orden del cliente.

1419 Veterans Memorial Hwy. Mableton, GA 30126  
770 948 8960  
770 948 6289

1522 Pine Log Rd., Ste. F Conyers, GA 30012  
678 413 2626  
678 413 2625

**SUPER MERCADO JALISCOS**



**CARNICERÍA Y ABARROTES**  
1957 South Cobb Drive • Marietta  
**770-333-0025**

**ERIK MEDER**

AVE MARIA LEGAL SERVICES, LLC  
1262 CONCORD ROAD, SUITE 101, SMYRNA, GA 30080

**ATTORNEY • ABOGADO**  
**(678) 556-0008** bilingue

Immigration • Criminal • Civil Lawsuits • Family Law  
PARISHIONER

**Alerta de inmigración! ¡LAS REGLAS DEL PERDON HAN CAMBIADO!** Las personas que tienen ordenes de deportación son elegibles para solicitar un perdón dentro de los estados unidos.  
¡Los conyuges de los residentes también son elegibles para solicitar!

**Abogada Grace Kennedy • Feligreses de la Parroquia San José**  
**Primera Consulta gratis para feligreses de la Parroquia Santo Tomás**

¡Todo asunto de Inmigración! Miembra de la Asociación de Abogados de Inmigración. • Localizados en Marietta entre Windy Hill Y Cobb Pkwy.  
¡Hablamos Español! Llámenos hoy al (770) 303-8212 o mándenos un texto al (678) 961-3272

For Advertising Information, CALL 1-800-292-9111

Diocesan Publications, Inc. @ www.diocesan.com

4099